

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

General Certificate of Secondary Education
January 2003



SPANISH (MODULAR)
Foundation Tier
Module 1 Listening Transcript

36901/LF

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

Thursday 23 January 2003 Morning session

Time allowed: 35 minutes approximately + 5 minutes reading time before the test

- This is what you should do for each item.
- After the question is announced, there will be a pause. Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording. There will be a pause to allow you to read the questions again, make notes or write down your answers.
- Listen to the recording again. There will then be another pause to allow you to complete or check your answers.
- You may write at any time.
- You will hear a bleep like this (*) at the beginning and end of each item.
- In Section A answer the questions in **English**. In Section B answer the questions in **Spanish**. Write neatly and put down all the information you are asked to give. The marks are shown by each question.
- Ask any questions now. **There must be no questions or interruptions during the test.**
- Before the test begins, the Spanish speakers will introduce themselves.

*

- Hola, soy Antonio. Trabajo como profesor de inglés en Inglaterra y me gusta mucho estar aquí.
- Hola, yo me llamo Rocío y soy de Murcia, de España. Y también vivo aquí en Inglaterra y soy profesora de español.
- Hola, soy Carmen, soy profesora de español y soy de Barcelona.

*

- **The test starts now.**

Copyright © 2003 AQA and its licensors. All rights reserved

SECTION AQuestions and answers in **English**.**1** A girl is talking about her house.

Hola, mis amigos. Me llamo Paloma. Vivo en una casa grande en Valencia. Valencia está en el este de España.

*

[Pause 10 seconds]

*

Hola, mis amigos. Me llamo Paloma. Vivo en una casa grande en Valencia. Valencia está en el este de España.

*

[Pause 15 seconds]

*

2 Going to school.

Soy el padre de Paloma. Paloma va al colegio en mi coche. Llegamos al colegio a las nueve menos cinco.

*

[Pause 10 seconds]

*

Soy el padre de Paloma. Paloma va al colegio en mi coche. Llegamos al colegio a las nueve menos cinco.

*

[Pause 15 seconds]

*

3 Paloma at school.

Soy la profesora de Paloma. Paloma es bastante trabajadora. Su asignatura preferida es la tecnología.

*

[Pause 10 seconds]

*

Soy la profesora de Paloma. Paloma es bastante trabajadora. Su asignatura preferida es la tecnología.

*

[Pause 15 seconds]

*

SECCION BPreguntas y respuestas en **español**.

4 José se describe.

Ejemplo:

José: Hola. Me llamo José. Acabo de cumplir dieciocho años.

*

[Pause 5 seconds]

*

José: Hola. Me llamo José. Acabo de cumplir dieciocho años.

*

[Pause 5 seconds]

*

(a) Nací el diez de enero de 1985.

*

[Pause 5 seconds]

*

(a) Nací el diez de enero de 1985.

*

[Pause 10 seconds]

*

(b) Tengo el pelo castaño como mi padre, y muy largo, porque no me gusta el pelo corto.

*

[Pause 5 seconds]

*

(b) Tengo el pelo castaño como mi padre, y muy largo, porque no me gusta el pelo corto.

*

[Pause 10 seconds]

*

(c) Mi madre tiene los ojos azules pero yo los tengo verdes.

*

[Pause 5 seconds]

*

(c) Mi madre tiene los ojos azules pero yo los tengo verdes.

*

[Pause 10 seconds]

*

(d) No me gustan mucho ni los perros ni los gatos, sin embargo me encanta mi ratón blanco, porque es muy divertido.

*

[Pause 5 seconds]

*

(d) No me gustan mucho ni los perros ni los gatos, sin embargo me encanta mi ratón blanco, porque es muy divertido.

*

[Pause 10 seconds]

*

(e) Espero trabajar de dependiente, porque me gusta conocer a mucha gente todos los días.

*

[Pause 5 seconds]

*

(e) Espero trabajar de dependiente, porque me gusta conocer a mucha gente todos los días.

*

[Pause 10 seconds]

*

5 Los pasatiempos de unos españoles.

Ejemplo: Chica: ¿Qué pasatiempo te gusta más, Rodrigo?
Rodrigo: Prefiero hacer algo sentado en una butaca. Leer un buen libro, por ejemplo.

*

[Pause 10 seconds]

*

Ejemplo: Chica: ¿Qué pasatiempo te gusta más, Rodrigo?
Rodrigo: Prefiero hacer algo sentado en una butaca. Leer un buen libro, por ejemplo.

*

[Pause 15 seconds]

*

(a) Chica: ¿Y tú, José?
José: Me encanta el estéreo que tengo en mi dormitorio.

*

[Pause 10 seconds]

*

(a) Chica: ¿Y tú, José?
José: Me encanta el estéreo que tengo en mi dormitorio.

*

[Pause 15 seconds]

*

(b) Chica: ¿Qué dices tú, Ramón?
Ramón: No puedo vivir sin el deporte. Sobre todo me gusta correr solo por la calle.

*

[Pause 10 seconds]

*

(b) Chica: ¿Qué dices tú, Ramón?
Ramón: No puedo vivir sin el deporte. Sobre todo me gusta correr solo por la calle.

*

[Pause 15 seconds]

*

(c) Chica: ¿Qué te gusta a ti, Daniela?
Daniela: Salgo mucho a tomar café en el centro con mis amigas.

*

[Pause 10 seconds]

*

(c) Chica: ¿Qué te gusta a ti, Daniela?
Daniela: Salgo mucho a tomar café en el centro con mis amigas.

*

[Pause 15 seconds]

*

- (d) Chica: ¿Y tú, Laura?
 Laura: Toco la flauta en una pequeña banda.
 *
[Pause 10 seconds]
 *
- (d) Chica: ¿Y tú, Laura?
 Laura: Toco la flauta en una pequeña banda.
 *
[Pause 15 seconds]
 *
- (e) Chica: ¿Y tú, María?
 María: Paso mucho tiempo sentada en el sofá. Me gusta mucho ver los programas de cocina.
 *
[Pause 10 seconds]
 *
- (e) Chica: Y tú, María?
 María: Paso mucho tiempo sentada en el sofá. Me gusta mucho ver los programas de cocina.
 *
[Pause 15 seconds]
 *

6 Los planes de Jaime y Sara.

Ejemplo:

(Telephone rings)

Jaime: Dígame.
 Sara: Hola, Jaime. ¿Qué tal?
 Jaime: Pues ... me estaba bañando cuando sonó el teléfono.
 Sara: ¡Ay! Lo siento.
 *
[Pause 5 seconds]
 *

Ejemplo:

(Telephone rings)

Jaime: Dígame.
 Sara: Hola, Jaime. ¿Qué tal?
 Jaime: Pues ... me estaba bañando cuando sonó el teléfono.
 Sara: ¡Ay! Lo siento.
 *
[Pause 10 seconds]
 *

-
- (a) Sara: No tengo mucho tiempo. Estoy en mi dormitorio, pero después de lavarme las manos tengo que bajar porque mamá acaba de preparar mi desayuno.
*
[Pause 5 seconds]
*
- (a) Sara: No tengo mucho tiempo. Estoy en mi dormitorio, pero después de lavarme las manos tengo que bajar porque mamá acaba de preparar mi desayuno.
*
[Pause 10 seconds]
*
- (b) Sara: Ya son las ocho y media, y tengo que marcharme a las nueve menos cuarto para llegar a la oficina a tiempo.
*
[Pause 5 seconds]
*
- (b) Sara: Ya son las ocho y media, y tengo que marcharme a las nueve menos cuarto para llegar a la oficina a tiempo.
*
[Pause 10 seconds]
*
- (c) Jaime: Ahora tengo que limpiarme los dientes antes de ir al trabajo. Desayuné hace media hora, después de bañarme.
*
[Pause 5 seconds]
*
- (c) Jaime: Ahora tengo que limpiarme los dientes antes de ir al trabajo. Desayuné hace media hora, después de bañarme.
*
[Pause 10 seconds]
*
- (d) Sara: Gracias, querido, acabas de recordarme que necesito mi agenda para el trabajo esta mañana, porque un cliente importante nos va a visitar.
*
[Pause 5 seconds]
*
- (d) Sara: Gracias, querido, acabas de recordarme que necesito mi agenda para el trabajo esta mañana, porque un cliente importante nos va a visitar.
*
[Pause 10 seconds]
*
- (e) Jaime: Pero no te olvides que tienes que tomar el autobús de las doce al lado del museo si vas a verme delante de la iglesia a las doce y cuarto.
Sara: ¡No te preocupes! Hasta luego.
*
[Pause 5 seconds]
*
- (e) Jaime: Pero no te olvides que tienes que tomar el autobús de las doce al lado del museo si vas a verme delante de la iglesia a las doce y cuarto.
Sara: ¡No te preocupes! Hasta luego.
*
[Pause 10 seconds]
*

7 Un español habla de una ciudad inglesa.

Ejemplo: En la ciudad inglesa donde me quedo hay de todo. Es una ciudad preciosa. Pero las casas inglesas son todas parecidas, no como en España, donde todas son distintas.

*

[Pause 5 seconds]

*

Ejemplo: En la ciudad inglesa donde me quedo hay de todo. Es una ciudad preciosa. Pero las casas inglesas son todas parecidas, no como en España, donde todas son distintas.

*

[Pause 10 seconds]

*

(a) Lo que sí me gustan, son los jardines de las casas con todas sus flores y árboles tan bonitos.

*

[Pause 10 seconds]

*

(a) Lo que sí me gustan, son los jardines de las casas con todas sus flores y árboles tan bonitos.

*

[Pause 15 seconds]

*

(b) Un edificio cuyo aspecto no me gusta nada es el hospital. Parece más bien una fábrica. ¡Qué desagradable!

*

[Pause 10 seconds]

*

(b) Un edificio cuyo aspecto no me gusta nada es el hospital. Parece más bien una fábrica. ¡Qué desagradable!

*

[Pause 15 seconds]

*

(c) En España tenemos muchos parques donde juegan nuestros niños. Hay menos en Inglaterra y los que hay no son muy grandes.

*

[Pause 10 seconds]

*

(c) En España tenemos muchos parques donde juegan nuestros niños. Hay menos en Inglaterra y los que hay no son muy grandes.

*

[Pause 15 seconds]

*

(d) No me aburro nunca en el centro comercial; allí puedo pasar muchas horas porque hay tanto que ver.

*

[Pause 10 seconds]

*

(d) No me aburro nunca en el centro comercial; allí puedo pasar muchas horas porque hay tanto que ver.

*

[Pause 15 seconds]

*

-
- (e) Siempre hay mucho tráfico. Las calles nunca están tranquilas. Es muy difícil charlar con un amigo en la calle porque no puedes oír lo que dice a causa de los coches.
*
[Pause 10 seconds]
*
- (e) Siempre hay mucho tráfico. Las calles nunca están tranquilas. Es muy difícil charlar con un amigo en la calle porque no puedes oír lo que dice a causa de los coches.
*
[Pause 15 seconds]
*
- (f) Otro sitio donde me gusta estar es un pub tradicional. Tengo que decir que ahora hay pubs en España, pero no son como los pubs ingleses. Creo que no hay nada más inglés que el pub.
*
[Pause 10 seconds]
*
- (f) Otro sitio donde me gusta estar es un pub tradicional. Tengo que decir que ahora hay pubs en España, pero no son como los pubs ingleses. Creo que no hay nada más inglés que el pub.
*
[Pause 15 seconds]
*
- (g) Otra cosa de Inglaterra, pero no tan agradable es la estación. No comprendo por qué las estaciones inglesas no pueden estar limpias. Son, en realidad, un desastre.
¡Qué pena!
*
[Pause 10 seconds]
*
- (g) Otra cosa de Inglaterra, pero no tan agradable es la estación. No comprendo por qué las estaciones inglesas no pueden estar limpias. Son, en realidad, un desastre.
¡Qué pena!
*
[Pause 15 seconds]
*

END OF TEST